

UNA MIRADA
AL INTERIOR

noviembre 2018

Hillsboro

SCHOOL DISTRICT

Planes propuestos para la
entrada principal de Glencoe,
página 9



NUEVA PISTA Y CAMPO página 7

La Escuela Preparatoria Hillsboro celebró su nueva pista y campo de césped artificial con iluminación durante una ceremonia de corte de cinta con el superintendente Mike Scott, el alcalde Steve Callaway, miembros de la Mesa Directiva Escolar y atletas de Hilhi.



MENSAJE DEL SUPERINTENDENTE

Aspectos destacados de los programas de
verano
página 2



CAMINOS A LA PROFESIÓN Y A LA UNIVERSIDAD

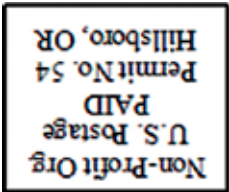
Estudiantes elaborando éxito
página 13



VOLUNTARIOS

Intel y otras compañías locales prestan ayuda
página 14

Informes de los grupos de escuelas: Century 3 | Glencoe 4 | Hilhi 5 | Liberty 6 ■ Hillsboro Online Academy 11 | Miller Education Center 11 ■ Bono 7-10 ■ Voluntarios 14 ■ Socios de la comunidad 15



 **HILLSBORO** SCHOOL DISTRICT

3083 NE 49th Place • Hillsboro, OR 97124
503.844.1500 • www.hsd.k12.or.us

orgullosos de ser **HSD**

MISIÓN HSD: MOTIVAR Y DESAFIAR A TODOS LOS ESTUDIANTES PARA GARANTIZAR LA EXCELENCIA ACADÉMICA



Mensaje del superintendente

¡Bienvenidos de regreso al año escolar 2018-19! Hay muchas cosas llevándose a cabo en nuestras escuelas y en todo el Distrito que estamos entusiasmados por compartir con ustedes en esta edición de nuestro boletín.

Trabajos del bono y programas estudiantiles durante el verano

Alrededor de este tiempo el año pasado, terminábamos nuestra campaña para el bono 2017 y nos enterábamos de que los electores nos habían dado su aprobación por una mayoría de dos tercios. Ahora, me complace informarles que más de \$31 millones en proyectos se han completado en nuestro primer año del proceso de construcción. Esos proyectos incluyeron una remodelación completa de la Escuela Primaria Reedville, originalmente construida en 1922; la instalación de campos de césped artificial con iluminación en Glencoe y Hilhi—el campo de Hilhi fue rodeado por la primera pista de la escuela—; varios nuevos patios de juego en escuelas primarias; mejoras en las áreas donde los padres/ autobuses dejan a los estudiantes; mejoras tecnológicas; y mucho más.

Logramos mucho durante 12-14 semanas y estamos agradecidos con nuestro equipo del bono, el personal y los contratistas por todo su arduo trabajo; así como con nuestras organizaciones asociadas y comunidades escolares por su apoyo.

En el 2019, iniciaremos más de \$200 millones en proyectos—definitivamente nuestro año más intenso del programa de bonos de cinco años. Varios de estos proyectos continuarán hasta el verano de 2020, incluyendo la reconstrucción de la Escuela Primaria Brookwood y las expansiones de las escuelas preparatoria Glencoe y secundaria Evergreen. Estos proyectos, en particular, nos ayudarán a prepararnos para el crecimiento en el área de South Hillsboro, así como en Cornelius y North Plains.

Lea más sobre nuestros trabajos del bono en las páginas 7-10 de este boletín, y visite www.Hillsboro-Bond.org para obtener información actualizada.

Los proyectos del bono no fueron lo único que tuvo lugar este verano. También tuvimos cientos de estudiantes participando en varios programas de verano:

- **Campamento de inmersión lingüística en español:** Un campamento que sirvió a estudiantes desde preescolar a quinto grado y que se enfocó en el desarrollo del lenguaje, con un énfasis en

el dominio de las destrezas fundamentales, la gramática y el discurso académico en todas las áreas de contenido, así como en la exploración de diversos caminos a la universidad y a la profesión.

- **Escuela de verano para estudiantes migrantes:** Una oportunidad de año extendido para estudiantes inscritos en el programa migrante o el programa de desarrollo del idioma inglés para reforzar sus experiencias académicas.
- **8.5 Summer Bridge:** Un programa en su segundo año que, durante dos semanas, proporcionó servicios a 60 estudiantes entrando al noveno grado, provenientes de cada una de nuestras escuelas secundarias en los grupos escolares, para prepararlos académica y socialmente para la transición a la escuela preparatoria.
- **Campamento de innovación CTE:** Un campamento financiado por subvenciones en el que estudiantes de tercer y último año de preparatoria diseñaron e impartieron lecciones a estudiantes de los grados 7 -10 en varios caminos de educación profesional y técnica a través del aprendizaje basado en proyectos.
- **Campamento Hillsboro Youth Connect:** Un esfuerzo colaborativo entre el Distrito, la Policía de Hillsboro, y Parques y Recreación de Hillsboro para brindarles a los jóvenes marginados de escuela secundaria la oportunidad de asistir a una semana completa de actividades apropiadas para su edad llena de aprendizaje y mensajes positivos.
- **Campamento STEM de Chicas:** El campamento STEM de una semana es organizado por el Distrito y Adelante Chicas como una forma de exponer a más mujeres jóvenes a los campos de profesiones en STEM.
- **Año escolar extendido:** Una oportunidad para que los estudiantes con necesidades especiales readquieran y mantengan sus destrezas durante el verano.
- **Campamento de verano de ciencias de la salud:** Un campamento en el que los estudiantes en los grados 7-10 exploraron las profesiones en ciencias de la salud a través de experiencias dirigidas por los estudiantes de tercer y último año de la preparatoria Liberty.
- **Kindergarten Summer Bridge de McKinney:** Programa que brindó a 40 estudiantes entrando a kínder la oportunidad de prepararse para su transición a la escuela primaria.

El trabajo del bono y los programas estudiantiles de verano fueron los temas de nuestra Cumbre de las Escuelas de Hillsboro del otoño de 2018. Si desea ver un video sobre la Cumbre para enterarse de más detalles, visite bit.ly/2S9eVZ5.

Representantes estudiantiles en la Mesa Directiva

La posibilidad de tener representantes estudiantiles en nuestra Mesa Directiva Escolar ha sido un tema de conversación durante varios años, pero nunca se había realizado hasta ahora.

Después de obtener el acuerdo de toda la Mesa Directiva el otoño pasado, trabajamos en el desarrollo de directrices, protocolos y un proceso de solicitud para el programa, que invita a los estudiantes de Century, Liberty y Hillsboro Online un año; y a estudiantes de Glencoe, Hilhi y Miller Big

Picture en años alternos, para servir en capacidad de asesoría, proporcionando la voz y perspectiva estudiantil en las reuniones y actividades de la Mesa Directiva.

En la reunión de la Mesa Directiva del martes, 25 de septiembre, se les administró el juramento de oficina a nuestros primeros representantes estudiantiles: Jessica Jose-Nickerson, estudiante de tercer año en la Escuela Preparatoria Century; y Samanta Vega Contreras, estudiante de tercer año en la Escuela Preparatoria Liberty. Damos la bienvenida a Jessica y a Samanta, y estamos entusiasmados de tenerlas como parte de nuestro equipo.



La presidenta de la Mesa Directiva, Lisa Allen, administró el juramento de oficina a las nuevas representantes estudiantiles Jessica Jose-Nickerson (izquierda) y Samanta Vega Contreras (derecha) el 25 de septiembre.

Sesión Legislativa 2019

Los funcionarios elegidos de Oregón convocarán para el 22 de enero la Sesión Legislativa 2019. Poco después de las elecciones generales de noviembre (que aún no se han realizado en el momento de esta publicación), y con el pronóstico del ingreso estatal de diciembre y la publicación de la propuesta presupuestaria del gobernador, la sesión promete ser una interesante para la educación K-12.

Los primeros indicios señalan que, incluso con una economía próspera a nivel estatal, el aumento por la acumulación sucesiva de los costos en los sectores de servicios públicos como la salud y servicios humanos, seguridad pública, infraestructura de transporte y educación, superará los recursos disponibles en más de \$1 billón.

Esto significa que habrá argumentos inevitables sobre cómo asignar fondos para apoyar mejor los servicios en todo el estado. Lo más seguro es que abogaremos por un financiamiento estable y adecuado para la educación K-12, y prepararemos información sobre los impactos que tendrían los varios niveles de financiamiento en nuestro Distrito.

El apoyo y la voz de nuestro personal, estudiantes, padres y miembros de la comunidad serán esenciales a lo largo de este proceso de presupuesto. Por favor, permanezca atento a nuestro boletín *Noticias de la semana* y a la página “Asuntos de presupuesto” de nuestro sitio web: www.hsd.k12.or.us/budget para obtener información general y actualizada sobre cómo puede compartir su perspectiva con los legisladores.

Mesa Directiva de HSD, 2018-19

Lisa Allen
Presidenta

Erika López
Vicepresidenta

Martin Granum

Yadira Martínez

Jaci Spross

Kim Strelchun

Mark Watson

GRUPO DE ESCUELAS DE CENTURY:

ESCUELAS PRIMARIAS:

- CENTURY HIGH SCHOOL ● R.A. BROWN MIDDLE SCHOOL
- BUTTERNUT CREEK ● IMLAY ● INDIAN HILLS ● LADD ACRES ● REEDVILLE ● TOBIAS



La nueva zona de autobuses para dejar/recoger estudiantes en Ladd Acres estuvo lista para su uso el primer día de clases.

Aspectos destacados de las escuelas

● **CENTURY** Century celebró una exitosa semana de bienvenida del 8 al 13 de octubre. Los estudiantes disfrutaron actividades que fueron desde una barbacoa y fogata el miércoles por la noche, con chocolate caliente servido por nuestro programa FEAST, hasta una gran asamblea el jueves, seguida por el juego y las actuaciones de la banda de marcha y los abanderados. Los eventos de la semana culminaron con el baile de bienvenida (Homecoming Dance) el sábado, 13 de octubre, con más de 700 estudiantes vistiendo sus mejores atuendos y bailando toda la noche con sus amigos.

● **R.A. BROWN** Estamos emocionados de ofrecer ahora un total de cuatro clases de Avance a través de la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) a los estudiantes de 7mo y 8vo grado. AVID ayuda a cerrar la brecha de rendimiento mediante la preparación de los estudiantes para la universidad y otras oportunidades postsecundarias. Recientemente celebramos una Noche Familiar AVID en donde los estudiantes presentaron sus aspiraciones educativas y profesionales, la cual resultó inspiradora y con muy buena asistencia. ¡Esperamos ver a la cohorte AVID de este año lograr sus objetivos!

● **BUTTERNUT CREEK** Este año, los Bulldogs han sido recibidos de regreso a la escuela con muchas cosas nuevas para disfrutar, incluyendo nuestro nuevo patio y área de recreo, que fue posible gracias a la aprobación del bono escolar del Distrito Escolar de Hillsboro. Continuamos nuestro trabajo en el programa AVID, con un enfoque en la organización, el establecimiento de metas y una mentalidad de crecimiento; así como en nuestro programa Orgullo Bulldog de PBIS (programa de intervención y apoyo al comportamiento positivo) y nuestro trabajo en torno al cuidado responsivo al trauma. ¡También se llevarán a cabo múltiples concursos y asambleas PBIS para honrar a los estudiantes que demuestren su orgullo Bulldog!

● **IMLAY** En la Escuela Primaria Imlay continuamos enfocándonos en la salud y el bienestar. La Alianza para una Generación Más Saludable, una organización que trabaja con escuelas y comunidades para capacitar a los niños a desarrollar hábitos saludables para toda la vida asegurándose que los entornos que los rodean brindan y promuevan una buena salud, nos premió recientemente con la posición de bronce como una de las escuelas más saludables de los Estados Unidos. Imlay es la única escuela en Oregon en recibir este reconocimiento en el 2018 y estamos muy orgullosos del arduo trabajo y la dedicación de nuestro personal, los estudiantes, las familias, la Asociación de Padres y Maestros, y la comunidad por apoyarnos en nuestra búsqueda de ser una de las escuelas más saludables de los Estados Unidos.

● **INDIAN HILLS** ¡Los Osos de Indian Hills son valientes, empáticos, responsables, resilientes y seguros! Estamos emocionados de continuar fomentando relaciones con nuestros estudiantes y las familias. Una manera en que estamos haciendo esto es mediante reuniones diarias en las clases. Las reuniones comienzan con estudiantes y maestros saludándose entre sí por su nombre, seguido por un tiempo de diálogo estudiantil y una actividad de formación de equipos. Las reuniones terminan con un mensaje de la mañana que anticipa el enfoque del trabajo que les espera ese día. Estas reuniones hacen que nuestros estudiantes hablen, lo cual es una de nuestras metas para este año. Queremos que nuestros estudiantes se entusiasmen y hablen sobre su aprendizaje. Nuestra meta es aumentar la cantidad de lenguaje académico utilizado a lo largo del día. ¡Entre más utilicen los estudiantes su lenguaje académico, más aprenden!



● **LADD ACRES** Nuestra escuela cumple cincuenta años este año y estamos celebrando nuestro medio siglo de excelencia de maneras sorprendentes. Debido al bono, Ladd Acres tuvo la suerte de recibir un nuevo estacionamiento y una zona donde los autobuses dejan/recogen a los estudiantes. Estas mejoras han permitido que, a la hora de dejar y recoger a los estudiantes, el tráfico fluya con más facilidad en Cornelius Pass Road que en años anteriores. También tuvimos una muy exitosa Noche de Regreso a la Escuela el 13 de septiembre, en la cual los padres y estudiantes pudieron socializar con la facultad y el personal de la escuela. ¡Estamos entusiasmados en hacer que nuestro quincuagésimo aniversario sea el mejor año que hayamos tenido hasta ahora!



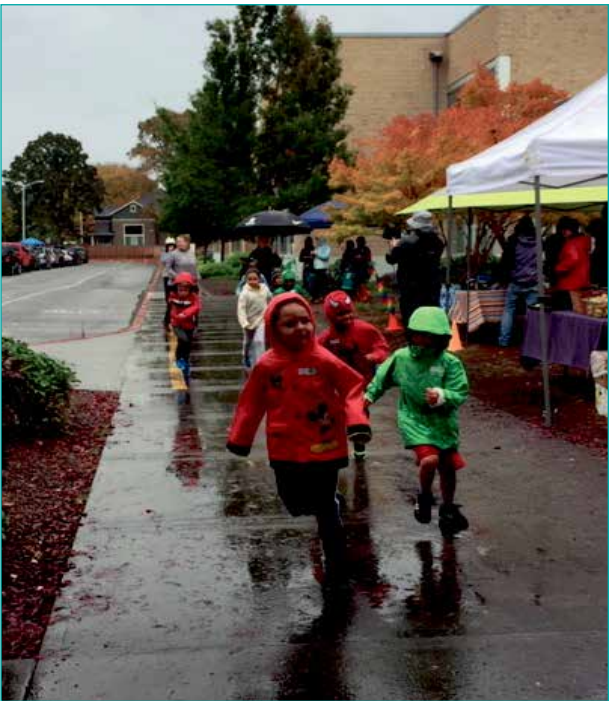
En la Noche Familiar AVID, los estudiantes AVID de la Escuela Secundaria R.A. Brown presentaron sus metas educativas y profesionales, y sus trayectorias para llegar a ellas.

● **REEDVILLE** Nuestra escuela se ha beneficiado de los maravillosos esfuerzos del proyecto del bono de Hillsboro. Uno de los aspectos más destacados entre todos los increíbles trabajos de renovación que se completaron este verano fue nuestra nueva estructura del patio de recreo, que nuestros estudiantes llaman “el parque”. Para apoyar la actividad en nuestro nuevo “parque”, trabajamos con un programa llamado Playworks. El programa cuenta con el apoyo de nuestros socios de subvención, Reser's y Nike Community Foundation, quienes brindan apoyo financiero para garantizar que nuestros estudiantes estén construyendo conexiones entre sí y con su comunidad a través del juego activo. Son asociaciones como estas las que ayudan a que Reedville sea un gran lugar para aprender.

● **TOBIAS** La competencia FIRST LEGO League (FLL) está en pleno desarrollo y el nuevo equipo RoboTigers, compuesto por doce estudiantes de Tobias de cuarto, quinto y sexto grado, está bien encaminado hacia el desafío FLL Into Orbit de este año. FLL es un programa que apoya la responsabilidad de los estudiantes por su trabajo. Los estudiantes que componen RoboTigers están aprendiendo a trabajar juntos como un equipo de manera que se aseguren de utilizar las aptitudes de cada compañero del equipo y que satisfagan sus necesidades. El desafío requiere que los estudiantes identifiquen un problema físico o social que enfrentan los humanos en el espacio y que desarrollen una solución para este problema. El equipo también recibirá una serie de misiones temáticas espaciales que ellos intentarán completar con su robot.



La directora Dani Johnson le da la bienvenida a sus estudiantes en el primer día de clases.



La primaria Imlay fue premiada por la Alianza para una Generación Más Saludable con la posición de bronce como una de las escuelas más saludables de los Estados Unidos.

GRUPO DE ESCUELAS DE GLENCOE:
ESCUELAS PRIMARIAS:

Aspectos destacados de las escuelas

● **GLENCOE** Este ha sido un emocionante otoño para el personal, los estudiantes y la comunidad de Glencoe, comenzando con la apertura de nuestro nuevo campo de césped artificial. En primer lugar, nos gustaría agradecer a la comunidad, a los Hillsboro Hops y al Distrito Escolar de Hillsboro por ayudar a hacer posible este sueño. Nuestros estudiantes ya han estado haciendo buen uso de él con las prácticas de la banda de marcha, clases de educación física, prácticas de fútbol americano y otras innumerables actividades. La ceremonia de corte de cinta fue el 15 de octubre, y el orgullo en los rostros de nuestros estudiantes era evidente. Los estudiantes también tuvieron una increíble semana de bienvenida (*homecoming*), que incluyó días de gala, una asamblea increíble y una victoria sobre los David Douglas Scots en el juego de bienvenida, con una puntuación de 34-20. Finalmente, como familia Tide, también nos gustaría dar la bienvenida a nuestro nuevo director de actividades, Leigh Church, a nuestro nuevo director de banda, Casey Crane y a nuestra nueva directora de coro, Mary Brandenstein. ¡Este año, Glencoe tiene muchos nuevos miembros del personal que son personas increíbles y esperamos tener un gran año!

● **EVERGREEN** Por primera vez, hemos aumentado el número de días de comunidad de orientación de un día a dos por semana. Las comunidades de orientación ofrecen al maestro del salón hogar una oportunidad para conocer a sus estudiantes en un nivel más profundo, así como el tiempo para permitir que los estudiantes conozcan y comprendan mejor a sus compañeros. El objetivo de estas discusiones es fortalecer la cultura y el clima en Evergreen, aumentar la concientización de los problemas reales que enfrentan los adolescentes en nuestra nación y en nuestra comunidad local, así como empoderar a nuestros estudiantes para que expresen sus opiniones y tengan voz en asuntos relevantes para ellos.

● **FREE ORCHARDS** ¡Free Orchards es una escuela PAX! El juego PAX de buena conducta es una práctica poderosa basada en la evidencia, que consiste en estrategias comprobadas de salud instructiva y conductual, utilizadas diariamente por maestros y estudiantes en el salón de clases. Todo el personal en los grados de preescolar a sexto ha sido entrenado en esta práctica de comportamiento positivo. Nuestro personal dedicó tiempo este otoño desarrollando una visión común en el salón de clases, enseñando explícitamente expectativas de comportamiento y reconociendo comportamientos prosociales mediante el uso de Tootles o notas que elogian las acciones positivas. Encontramos que este programa se alinea bien con el trabajo que hemos realizado como una escuela “informada sobre traumas”. ¡PAX conduce a la paz, la productividad, la salud y la felicidad!

● **JACKSON** La primaria Jackson ha estado extremadamente ocupada en lo que va del año. Además de aprender y crecer, los estudiantes están trabajando arduamente en muchos proyectos de servicio, con el liderazgo de nuestro consejo estudiantil. Actualmente, los estudiantes están llevando a cabo una colecta de artículos de higiene para los afectados por el huracán Florence a principios de este año. Recientemente, también tuvimos el honor de mostrar “Screenagers”, un documental que explora los beneficios

- GLENCOE HIGH SCHOOL ● EVERGREEN MIDDLE SCHOOL
- FREE ORCHARDS ● JACKSON ● LINCOLN STREET ● MCKINNEY
- NORTH PLAINS ● PATTERSON



El nuevo campo de césped artificial de la Escuela Preparatoria Glencoe se presentó oficialmente a la comunidad en una ceremonia de corte de cinta el lunes, 15 de octubre de 2018.

y las dificultades de crecer en la era digital. Esta película comparte información importante para padres y estudiantes por igual. Si se perdió la primera exhibición, por favor, esté pendiente ya que ofreceremos una segunda exhibición en los próximos meses. Alentamos a todos a que asistan, pero especialmente a las familias que luchan por navegar a través del amplio y, a veces, abrumador mundo de las redes sociales.

● **LINCOLN STREET** En Lincoln Street, estamos teniendo un increíble comienzo de año escolar. Ya hemos comenzado con nuestros programas después de la escuela, como violín, jardinería y ajedrez. Nuestro club de jardinería tuvo la suerte de tener la presentación de un invitado especial que enseñó una interesante lección sobre diferentes tipos de suelo para ayudar a las plantas a crecer. Nuestro programa de apoyo académico después de la escuela, Lynx Academy, comenzó el 23 de octubre y ya nos estamos divirtiendo mientras aprendemos nuevas destrezas. Esperamos poder ampliar nuestra selección de actividades que alienten a los estudiantes a continuar aprendiendo, aún después de que termine la escuela.

● **MCKINNEY** McKinney tuvo un verano maravilloso y ha tenido un otoño aún más asombroso. La financiación del bono nos ha proporcionado un área más eficiente donde los autobuses dejan/recogen a los estudiantes, así como un nuevo edificio modular. Incluso durante la construcción, nuestros estudiantes pudieron asistir a nuestro programa de aprendizaje de verano STEM, donde diseñaron e idearon muchos proyectos y productos, tales como autos que conducen por sí mismos. Ahora que la escuela ha comenzado,

estamos profundizando en nuestro trabajo como estudiantes STEM y ¡esperando por las demás cosas buenas que sucederán en McKinney!

● **NORTH PLAINS** La comunidad de North Plains está creciendo rápidamente y se está volviendo más diversa. Tenemos estudiantes que asisten desde todos los rincones del mundo, incluyendo África, India, China e Israel. Nuestra meta es asegurar que todos los estudiantes y padres se sientan bienvenidos e incluidos aquí. La diversidad también se manifiesta en las necesidades de nuestra población estudiantil, donde algunos estudiantes experimentan desafíos emocionales y de comportamiento. El personal está aprendiendo sobre prácticas informadas sobre el trauma, utilizando las “Zonas de regulación” como un vocabulario común, para ayudar a los estudiantes a comprender sus sentimientos y regular sus emociones. Una amplia variedad de actividades extracurriculares, que incluyen coro, banda, codificación, Mad Science y un club de construir/pintar modelos, brindan a los estudiantes otras maneras de establecer relaciones positivas y conectarse con la escuela.

● **PATTERSON** Las panteras de Patterson agradecen el apoyo de nuestros padres. A principios de octubre, nuestro Booster Club organizó un evento excepcional de recaudación de fondos, Panther Dash, que hizo reír a los estudiantes y al personal mientras se vestían con atuendos divertidos y corrían con todo su empeño por nuestra escuela. También estamos entusiasmados de que muchos de nuestros programas después de la escuela estén en funcionamiento, tales como los ensayos para nuestra obra de invierno, “¡Peter Pan!” Esperamos que nuestra comunidad pueda acompañarnos a nuestras presentaciones de “Peter Pan” el 29 y 30 de noviembre a las 7:00 p.m.



El club de jardinería de la primaria Lincoln Street dio la bienvenida a un invitado especial para una presentación interactiva sobre los tipos de suelo para sembrar y el cuidado de las plantas.



Los futuros ingenieros de la primaria McKinney hicieron autos de conducción automática como parte de su programa de aprendizaje de verano STEM.

GRUPO DE ESCUELAS DE HILHI:
ESCUELAS PRIMARIAS:

- HILLSBORO HIGH SCHOOL • SOUTH MEADOWS MIDDLE SCHOOL
- BROOKWOOD • FARMINGTON VIEW • GRONER • W.L. HENRY • MINTER BRIDGE
- ROSEDALE • WITCH HAZEL



Los equipos de Hilhi de fútbol americano y fútbol de mujeres se preparan para celebrar la inauguración de su nueva pista y campo de césped artificial con iluminación.



Aspectos destacados de las escuelas

- **HILHI** Los Spartans han tenido un gran comienzo al año escolar. Además de conmemorar nuestra nueva pista de siete carriles y el campo de césped artificial con iluminación, también celebramos tres premios "lo mejor de Hillsboro", según lo determinaron los lectores de "The Hillsboro Tribune": Escuela Pública —Premio de Oro—; Espíritu Escolar —Premio de Plata—; y Director —Premio de Bronce—. Más del veinte por ciento de nuestro estudiantado está participando en deportes de otoño, y tuvimos un impresionante evento de lanzamiento de clubes con más de 35 clubes y aumentando. En varias competencias recientes nuestra banda logró lugares de reconocimientos, ¡bien hecho! Algunos de los próximos eventos en los que esperamos que puedan acompañarnos son: nuestra obra de otoño: "The Outsiders", con presentaciones el 14, 15 y 17 de noviembre; nuestro bazar de temporada festiva, el sábado, 1 de diciembre, de 10 a.m. a 4 p.m.; torneos de robótica el 1, 8 y 9 de diciembre; y Noche Latina de OSU el miércoles, 5 de diciembre, de 3:30 a 8:30 p.m.
- **SOUTH MEADOWS** Cada mes, los maestros en la Escuela Secundaria South Meadows reconocen a estudiantes por sus destrezas, actitudes, crecimiento académico o rasgos personales que son importantes para su éxito, a través de los premios orgullo del director (Proud Principal Awards). Nuestra meta es descubrir las contribuciones únicas que cada estudiante hace a nuestra escuela mientras los ayudamos a continuar preparándose para los desafíos de la escuela preparatoria.
- **BROOKWOOD** Brookwood inició el año escolar con su programa STEAM a toda velocidad, en la cual todas las clases de kínder a 6to grado tienen lecciones de STEAM cada semana que incluyen abundantes apoyos académicos de lenguaje. Este se ha convertido rápidamente en el momento favorito de la semana para todos los estudiantes. El laboratorio STEAM es un lugar de descubrimiento y participación. STEAM ha sido un gran complemento para nuestros programas de música, educación física y consejería en los cuales los estudiantes participan regularmente. También estamos esperando por nuestras Noches de

- Diversión Familiar, que se hacen regularmente durante el año y que incluirán: lectoescritura (enero), matemáticas (febrero), ciencias (abril) y artes (febrero y mayo). Gracias a nuestra comunidad Bobcat por apoyar el ambiente multifacético de aprendizaje de Brookwood.
- **FARMINGTON VIEW** Los proyectos del bono de Hillsboro que fueron completados durante el verano han generado un gran entusiasmo en Farmington View. En la noche de regreso a la escuela, los estudiantes pudieron ver los nuevos muebles en sus salones de clases, nuestros nuevos salones modulares, y por supuesto, ¡el nuevo patio de juego! Al mirar hacia adelante a los meses de invierno, tenemos bastantes eventos familiares que se llevarán a cabo. ¡Asegúrese de marcar sus calendarios porque nos encantaría que nos acompañara!
 - **GRONER K-8** El 22 de septiembre, Synopsys dedicó un Día de Servicio a Groner K-8. Synopsys y la comunidad de Scholls trabajaron juntos para actualizar la biblioteca y ayudaron a revitalizar el jardín de la escuela. Un proyecto destacado de ese día, sin embargo, tiene que ser la finalización del laboratorio del espacio de aprendizaje colaborativo. Roddy Stoddard, un egresado de Groner K-8, completó su proyecto Eagle Scout (el rango más alto en la organización de niños exploradores) al crear un laboratorio de ingeniería que estará a la disposición de todos los estudiantes de Groner K-8. Groner está emocionado de brindar más oportunidades en las cuales nuestros estudiantes y miembros de la comunidad puedan trabajar juntos en el futuro.
 - **W. L. HENRY** ¡Este año ha sido muy emocionante! Nuestra escuela fue seleccionada por la Asociación de Mesas Directivas de Oregon (Oregon School Boards Association), una agencia de servicios a miembros con más de 1,400 miembros a nivel estatal, para compartir historias de algunos de nuestros increíbles estudiantes, a través de una campaña conocida como "The Promise of Oregon". Estamos orgullosos de todos nuestros Wildcats y estamos emocionados de ver en el sitio web de The Promise of Oregon, <http://promiseoregon.org> #Promise OR, los perfiles de los estudiantes que fueron seleccionados.



La directora Mary Méndez de la escuela secundaria South Meadows fotografiada con los ganadores del premio orgullo del director (Proud Principal Awards).

- **MINTER BRIDGE** Los padres y estudiantes continúan trabajando e invirtiendo en la comunidad de Minter Bridge dentro y fuera del horario escolar. Como una forma de desarrollar comportamientos positivos, cada lunes por la mañana realizamos reuniones semanales para celebrar a nuestros estudiantes, desarrollar rasgos de carácter positivos y aprender sobre la importancia de la asistencia. Nuestra PTA también ha sido fundamental en motivar a los estudiantes a participar y hacer su mejor esfuerzo a través de actividades como nuestro Dolphin Dash en septiembre, donde los fondos recaudados se destinarán a futuras excursiones y asambleas educativas.
- **ROSEDALE** Nuestro enfoque como escuela se divide en las siguientes categorías: matemáticas, lenguaje, bienestar y tecnología. Nos esforzamos por ver el desarrollo de cada niño. Usamos estructuras de enseñanzas dirigidas para servir a los estudiantes en el nivel en donde se encuentran académica, emocional y socialmente. En kínder, hemos estado aprendiendo sobre sustantivos, verbos y sinónimos con diferencia de grado. Hemos estado discutiendo que los sustantivos pueden ser una persona, un lugar o una cosa; y hemos estado identificando diferentes verbos y luego expandiéndolos según su diferencia de grado (por ejemplo: alegre, feliz, jubiloso). ¡La semana del 22 al 26 de octubre tuvimos nuestra Feria del Libro del Bosque Encantado, y terminamos la semana con nuestro carnaval escolar! Muchas gracias a nuestro grupo de padres de Rosedale por coordinar esas actividades divertidas.
- **WITCH HAZEL** Nuestro enfoque como escuela se divide en las siguientes categorías: matemáticas, lenguaje, bienestar y tecnología. Nos esforzamos por ver el desarrollo de cada niño. Usamos estructuras de enseñanzas dirigidas para servir a los estudiantes en el nivel en donde se encuentran académica, emocional y socialmente. En kínder, hemos estado aprendiendo sobre sustantivos, verbos y sinónimos con diferencia de grado. Hemos estado discutiendo que los sustantivos pueden ser una persona, un lugar o una cosa; y hemos estado identificando diferentes verbos y luego expandiéndolos según su diferencia de grado (por ejemplo: alegre, feliz, jubiloso). ¡La semana del 22 al 26 de octubre tuvimos nuestra Feria del Libro del Bosque Encantado, y terminamos la semana con nuestro carnaval escolar! Muchas gracias a nuestro grupo de padres de Rosedale por coordinar esas actividades divertidas.



Voluntarios de Synopsys, Eagle Scouts y estudiantes de Groner K-8 ayudaron a crear el primer espacio de aprendizaje colaborativo de la escuela.

GRUPO DE ESCUELAS DE LIBERTY:
ESCUELAS PRIMARIAS:



Aspectos destacados de las escuelas

• **LIBERTY** A fines de junio, los estudiantes de la Escuela Secundaria Poynter y la Escuela Preparatoria Liberty en los grados 7-10 tuvieron la oportunidad de explorar profesiones en ciencias de la salud a través de un campamento de liderazgo y ciencias de la salud. Este campamento estuvo dirigido por los estudiantes y la maestra Ramona Toth del programa de Ciencias de la Salud en Liberty. Gracias a una subvención de \$5,000 de Kaiser Permanente, cada día del campamento estuvo lleno de experiencias únicas, tal como visitar el programa de biotecnología en PCC, participar en actividades en estaciones utilizando instrumentos médicos en Premier Jets—una compañía ambulatoria de vuelos (médicos) internacionales—, aprender sobre la investigación biomédica en Oregon National Primate Center, visitar las instalaciones de Westside Medical Center de Kaiser, practicar sutura, ¡y mucho más! Y el viernes, 5 de octubre, aproximadamente 50 estudiantes de Liberty participaron en más aprendizaje relacionado con la profesión cuando visitaron Intel Corporation como parte del quinto día anual de la manufactura, coordinado por el programa de School-to-Career de la Cámara de Comercio de Hillsboro.

• **POYNTER** El viernes, 21 de septiembre, fue un día muy emocionante para Poynter. En una asamblea especial, el Oregon International Air Show hizo arreglos para que un helicóptero Black Hawk de la Guardia Nacional de Oregón aterrizara en nuestro campo. También tuvimos dos vehículos militares Humvee de la Guardia Nacional estacionados en nuestro campo para que los estudiantes tuvieran la oportunidad de explorarlos. Al final del día, a los estudiantes y al personal se les dieron generosamente boletos gratuitos para que ellos y sus familias disfrutaran del espectáculo aéreo.

• **EASTWOOD** ¡Pasamos un tiempo maravilloso el miércoles, 10 de octubre, celebrando el día internacional de caminar/pedalear a la escuela! Los estudiantes caminaron o fueron en bicicleta a la escuela, e incluso aquellos que viajaban en el autobús pudieron caminar alrededor de nuestra pista antes de entrar al edificio para comenzar el día. Como parte de la diversión, algunos estudiantes bailaron con Barley de los Hillsboro



El viernes, 5 de octubre, aproximadamente 50 estudiantes de Liberty participaron en el Día de la Manufactura en Intel.

- LIBERTY HIGH SCHOOL • POYNTER MIDDLE SCHOOL
- EASTWOOD • LENOX • MOOBERRY • ORENCO • QUATAMA • WEST UNION



En asociación con el Oregon International Air Show, los estudiantes de la Escuela Secundaria Poynter exploraron un helicóptero Black Hawk de la Guardia Nacional de Oregón que aterrizó en el campo de la escuela.

Hops, nuestra propia Águila de Eastwood y con nuestra mascota invitada T-Rex. Gracias a todos los voluntarios, especialmente a nuestra presidenta de la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés), Mary Danner, a nuestra vicepresidenta de la PTA, Maile Coad y a nuestro maestro de educación física, Mark Myrick, por ayudar a organizar este increíble evento. Gracias también a los padres que ayudaron a los estudiantes y a las familias de la comunidad caminando a la escuela, incluyendo a nuestra secretaria del Comité Asesor de Padres (PAC, por sus siglas en inglés), Ana Lemus Chávez y Myrna Núñez Rodríguez.

• **LENOX** Estamos muy entusiasmados este año con nuestra artista de Right Brain Initiative. Comenzando a finales de noviembre hasta enero, tendremos lecciones de tambor de Korekara Taiko en todas las clases de K-6. Cada clase tendrá cuatro sesiones enfocadas en nuestra pregunta esencial para toda la escuela: “¿Cómo pueden los patrones y la perseverancia motivar mi cerebro?” Más adelante durante este mes también tendremos un día escolar de OMSI, en el que OMSI vendrá para un festival de ciencias; todas las clases obtendrán una experiencia divertida y práctica con las actividades de STEAM.

• **MOOBERRY** La Escuela Primaria Mooberry entiende que el lenguaje es la clave para proveer a nuestros estudiantes el acceso a su aprendizaje. Nuestras dos administradoras de casos EL, Maxine Jennings y Nicole Ahern, se han unido a las lecciones de Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) en toda la escuela con el fin de trabajar junto con los maestros de los salones de clases para apoyar a nuestros estudiantes. Para un estándar en particular, las clases de kínder estaban trabajando en ubicar, identificar y describir lugares de importancia para ellos en la escuela. Utilizando saludos, se guió a los estudiantes para que se presentaran a las personas de la escuela, y en el proceso de su aprendizaje también pudieron conocer y sen-

tirse más cómodos con los adultos que pueden ayudarles.

• **ORENCO** ¡Cuando los estudiantes regresaron a clases este otoño, pudieron conocer a nuestra nueva mascota Orca! Estamos muy emocionados de nombrar a la mascota en una asamblea escolar especial el miércoles, 31 de octubre. A principios de octubre, nuestro maravilloso Booster Club organizó nuestra feria anual de libros y el festival de la cosecha, que fue muy divertido para todos. Y pronto vendrá el Booster’s Holiday Shoppe del 3 al 7 de diciembre. Nuestra producción televisiva Orca Live, dirigida por los estudiantes, ahora está en su 15ta temporada y aún sigue siendo popular. Visite nuestro sitio web para ver los episodios actuales o anteriores de esta transmisión atrayente.

• **QUATAMA** Este año, estamos entusiasmados por expandir nuestro trabajo como una escuela ecológica. El 12 de enero estaremos patrocinando el evento de reciclaje PlanetCon para promover nuestro compromiso ecológico. Quatama se enorgullece de sus esfuerzos en la protección ambiental, incluyendo nuestro segundo proyecto anual de reciclaje de plásticos. Como comunidad, estamos entusiasmados de continuar nuestro trabajo ecológico y estamos felices de que nuestros estudiantes estén involucrados en una experiencia tan dinámica.

• **WEST UNION** Estamos muy contentos de iniciar el otoño con nuestros artistas de Right Brain Initiative, Korekara Taiko. Este increíble grupo enseñará a nuestros estudiantes sobre la cooperación, el respeto y la perseverancia a través del poder de la antigua tradición de percusión japonesa, Taiko. También contamos con una variedad de clubes STEAM, actividades después clases y un club de jardinería que atenderá nuestro jardín de ciencias, convirtiéndolo en un lugar donde las clases puedan experimentar y aprender utilizando los Estándares de Ciencias para la Próxima Generación.



Los estudiantes de la primaria Eastwood formaron un autobús caminante, dirigido por padres voluntarios en el día de caminar/pedalear a la escuela.



Los estudiantes de Quatama están orgullosos de su compromiso por mejorar el programa actual de reciclaje en su escuela.



Bono del Distrito Escolar de Hillsboro

CONSTRUYENDO PARA NUESTRO FUTURO



El evento de corte de cinta en Hilhi se llevó a cabo el 3 de octubre.

Campos de césped artificial con iluminación

Las escuelas preparatorias Glencoe y Hillsboro ahora son las orgullosas beneficiadoras de nuevos campos de césped artificial de uso múltiple que pueden usarse en todo tipo de clima y, con la adición de las luces, en las horas de la noche también. Hilhi también recibió una pista de siete carriles y áreas para eventos de campo.

Estos nuevos recursos no solo benefician al atletismo y a las actividades estudiantiles, sino que también brindan oportunidades recreativas para la comunidad en general. La donación de \$300,000 de los Hillsboro Hops para el Hillsboro Hops Youth Field (en la esquina suroeste del campo de Glencoe) proporcionará el espacio necesario para el béisbol y softbol juvenil. Las ceremonias de corte de cinta para conmemorar la apertura de los campos escolares se llevaron a cabo el 3 de octubre en Hilhi y el 15 de octubre en Glencoe. Esté atento a la dedicación oficial de Hillsboro Hops Youth Field en la primavera de 2019, que estará a tiempo para el día de apertura de las ligas juveniles.



Eastwood: nueva área donde los autobuses dejan a los estudiantes

Mejoras en el área donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes

Las mejoras en la seguridad de los peatones y conductores fueron parte de las metas en reconfigurar los estacionamientos y las áreas donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes en las escuelas primarias Eastwood, Ladd Acres, McKinney y Reedville. Los nuevos diseños separan a los autobuses del tránsito vehicular regular para ayudar a mejorar la circulación, seguridad estudiantil y la eficiencia al dejar a los estudiantes. La construcción de los estacionamientos se completó al inicio de clases (excepto en Reedville, que abrió el 7 de septiembre). El trabajo requerido de iluminación y paisajismo se completaron en octubre.

El primero de los cinco años del bono de \$408 millones incluyó una renovación importante en la Escuela Primaria Reedville (originalmente construida en 1922), instalación de campos de césped artificial de uso múltiple en las escuelas preparatorias Glencoe y Hillsboro, nuevas áreas donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes, patios de juego y edificios modulares en varias escuelas, entre muchas otras cosas—para un total de \$31 millones en 37 proyectos. La planificación y el diseño ya han comenzado para la próxima ronda de proyectos. Visite hillsboro-bond.org para obtener archivos e información actualizada sobre los proyectos.

2018 - COMPLETADO



Remodelación de la Escuela Primaria Reedville

La remodelación de Reedville fue el proyecto más ambicioso del cronograma de proyectos de bonos de 2018 —¡había mucho trabajo que hacer en un solo verano! Surgieron imprevistos adicionales a medida que se dismantelaba el edificio, aumentando el costo y la complejidad del proyecto. Sin embargo, cuando se culminó todo, la inversión total de \$11.3 millones de los fondos del bono revitalizó el edificio de Reedville a los estándares modernos, mientras se mantuvo su atracción histórica.

El edificio principal recibió: mejoras sísmicas y de seguridad, mejoras en el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés), reemplazo de techo, pisos nuevos y un baño adicional en el nivel inferior. El antiguo espacio de la cafetería fue remodelado y convertido en un nuevo centro de medios y en un salón de clase con espacio flexible. Un nuevo ascensor mejora la accesibilidad entre el nivel inferior y superior.

Los salones portátiles existentes fueron reemplazados por un edificio modular permanente con cinco salones de clases. El edificio modular también contiene una nueva cocina y cafetería, que permite a los estudiantes comer juntos —anteriormente, comían en cuatro turnos diferentes o en sus salones de clases. Una nueva área donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes elimina la necesidad de que los estudiantes o conductores estén en las carreteras transitadas, reduciendo el tráfico y las preocupaciones de seguridad. Por supuesto, que el nuevo patio de juego es un éxito entre los estudiantes, pero también brinda una superficie cubierta de goma más segura y un área de juego de césped artificial hecho

para todo tipo de clima. La nueva tecnología y los muebles flexibles en los salones de clases proporcionan las herramientas más modernas para el aprendizaje y rendimiento.

A pesar de los extraordinarios esfuerzos de los contratistas en terminar el trabajo, las clases se retrasaron dos días al inicio del año escolar. Esto permitió a los maestros preparar sus salones y el equipo para trabajar en su lista de quehaceres. Todavía falta una última inspección del Estado para que la cocina esté lista; se espera que esté en plena función a finales de octubre. Al final, el breve retraso aseguró que el trabajo se realizara de manera segura y completa, y dos días fueron una porción muy pequeña de los miles de días escolares que aún faltan por venir en el plantel revitalizado de Reedville.



Brandon y Dave Flint
Inline Commercial Construction



Perspectivas de los constructores

“El fracaso no era una opción”, enfatizó Brandon Flint. El vicepresidente de operaciones de Inline Commercial Construction estaba decidido a finalizar el proyecto de Reedville para finales del verano, a pesar de que los imprevistos que surgieron aumentaron la magnitud y la complejidad del proyecto. Esta determinación vino como resultado de algunas historias personales: Dave Flint, el padre de Brandon y presidente de Inline, asistió a Reedville hace unos 50 años, desde primer grado hasta sexto, cuando Reedville estaba rodeado de huertos. Todavía tiene su boleta de calificaciones de sexto grado y recuerda a la Sra. Tucker como su maestra favorita. La familia Flint ha vivido en el área desde 1862 e Inline ha estado haciendo negocios en Aloha durante 35 años, por lo que tienen un gran interés personal en su comunidad.

Inline prestó especial atención a Reedville, consiguiendo que su equipo trabajara horas y días extras. Como padres, ellos sabían la importancia de proporcionar a los estudiantes y al personal un plantel seguro y moderno para tener un excelente comienzo del año escolar. Por sus esfuerzos, el Distrito reconoció a Inline en la Cumbre de Otoño el 19 de octubre. Las mejoras en la primaria Mooberry será el siguiente proyecto de Inline.

BONO DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO: cumpliendo con la promesa del bono 2017 para el futuro de los estudiantes de Hillsboro



West Union: nuevo patio de juego

Reemplazo de patios de juego: Fase 1

Además de Reedville, se actualizaron los patios de juego en las escuelas primarias Butternut Creek, Farmington View, W.L. Henry y West Union para reemplazar las antiguas estructuras. Los nuevos patios de juego tienen equipos que cumplen con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés), cubierta de goma para mayor seguridad y áreas de juego con césped artificial para uso en todo tipo de clima. Todos los patios de recreo se completaron antes del inicio de clases. (¡Algunos hasta fueron probados antes de esa fecha!)



McKinney: edificio modular con tres salones de clase

Reemplazo de salones portátiles en escuelas primarias

Los salones portátiles se están reemplazando con estructuras permanentes que incluyen baños, eliminando la necesidad de ir al edificio principal. Por ser edificios modulares, estos se construyen en otro lugar, luego se entregan y se arman en el plantel escolar. En Farmington View, la estructura portátil de dos salones fue reemplazada por un edificio modular de dos salones. En McKinney, las tres estructuras portátiles de un solo salón fueron reemplazadas por un edificio modular de tres salones. Los edificios modulares en ambos planteles estaban listos para los estudiantes el primer día de clases.

Los dos salones portátiles en Reedville fueron reemplazados por un edificio modular de cinco salones, que también incluye una cocina y una cafetería. (Uno de los salones portátiles de Reedville pudo reusarse y, junto con un salón portátil de Patterson, se trasladaron a la primaria North Plains para proporcionar capacidad adicional para los estudiantes hasta que se construya la nueva escuela primaria en North Plains). Debido a retrasos externos, el edificio modular de dos salones en W.L. Henry se está instalando al momento de la fecha de impresión, y se espera que esté listo para utilizarse a principios de noviembre.



Farmington View: nuevos muebles flexibles para los salones

Muebles flexibles en salones de clase-Fase 1

Se entregaron nuevos muebles flexibles a los salones de clase de las escuelas primarias Butternut Creek, Farmington View, Free Orchards, Groner, Jackson, Lincoln Street, Mooberry, North Plains, Reedville, Tobias y Witch Hazel. Los muebles flexibles no solo brindan comodidad, sino también los medios para colaborar, moverse, comunicarse y más —resultando en un mayor involucramiento estudiantil y rendimiento académico.

Mejoras en la infraestructura tecnológica

En colaboración con la Ciudad de Hillsboro, se está construyendo un anillo de fibra oscura para satisfacer las futuras necesidades de ancho de banda de Internet en un sistema de conexión de fibra interna. Las mejoras tecnológicas incluyen un nuevo sistema telefónico de voz sobre IP (VoIP) para todo el Distrito, acceso inalámbrico completo en todos los planteles escolares y una actualización de las infraestructuras inalámbricas, de servidores y almacenaje del Distrito. Los estudiantes, maestros y el personal clasificado recibirán nuevas computadoras —4,680 Chromebooks estudiantiles ya se distribuyeron en todas las escuelas a principios de este año.

Tecnología mejorada en los salones de clases

Además de las actualizaciones tecnológicas, se está invirtiendo fondos del bono para implementar entornos educativos del siglo XXI. Las salones de clases se están equipando con proyectores digitales inalámbricos, sistemas de amplificación de voz, pizarras blancas/pantallas de proyección, cámaras de documentos y puntos de acceso inalámbricos. Se están reemplazando todos los monitores de tubo de rayos catódicos (CRT, por sus siglas en inglés). Hasta la fecha, se ha completado este trabajo en casi un tercio de los 1,000 salones de clases del Distrito.

Otros proyectos de promesa del bono

- **Cámaras de seguridad-Fase 1:** Hillsboro Big Picture y las escuelas secundarias R.A. Brown, Poynter y South Meadows
- **Seguridad de entrada:** Century, Liberty (finalización estimada para el invierno de 2018)
- **GPS y cámaras en autobuses escolares:** Transporte, todos los autobuses escolares
- **Mejoras del cercado:** Se instaló una nueva cerca en Ladd Acres para asegurar el perímetro del plantel
- **Reemplazo de caldera:** R.A. Brown
- **Reparación/reemplazo de techos:** North Plains, Tobias, edificio de Peter Boscow (Hillsboro Online Academy)
- **Sistema de antenas distribuidas-Fase 1:** Witch Hazel, South Meadows, Century, Glencoe y Liberty; el sistema de antenas distribuidas (DAS, por sus siglas en inglés) mejora la capacidad de comunicación para seguridad pública en las escuelas

Proyectos adicionales

Se agregaron proyectos que originalmente no formaban parte de la promesa, pero se incluyeron según lo permitieron los fondos de contingencia y el cronograma de implementación. Estos proyectos fueron completados, a menos que se indique otra cosa:

- **Remoción de baldosas (losetas) deterioradas de pisos:** Imlay y Mooberry; el concreto subyacente fue pulido

- **Construcción de paredes en salones de clases:** North Plains (completo) e Eastwood (finalización estimada para la fecha de impresión)
- **Reemplazo de la estructura escenotécnica o tramoya (stage rigging):** Glencoe
- **Reemplazo de la parte defectuosa de la pista atlética:** Liberty
- **Entrada automática de seguridad:** Transporte
- **Construcción de casetas y banquillos:** Campo de softball varsity en Glencoe (se completará antes de la temporada)
- **Nuevo equipo para la pista atlética:** Hilhi (se hizo el pedido y estará en el plantel antes de la temporada)
- **Nuevas mesas para la cafetería:** Hilhi (se espera su entrega para fines de octubre)

PROYECTOS POR EDIFICIO: 2018

Siglas utilizadas:

DAS = sistema de antenas distribuidas
FFE = muebles, accesorios y equipos

R.A. Brown: cámaras de seguridad, reemplazo de calderas

Butternut Creek: patio de juegos, FFE

Century: DAS, seguridad en la entrada*

Eastwood: mejoras en la zona donde los padres/ autobuses dejan a los estudiantes

Farmington View: patio de juegos, FFE, nuevo edificio modular - 2 salones de clase

Free Orchards: FFE

Glencoe: DAS, nuevo césped artificial/iluminación

Groner: FFE

W.L. Henry: patio de juegos, nuevo edificio modular - 3 salones de clase

Hilhi: nuevo césped artificial/pista/iluminación

Hillsboro Big Picture: cámaras de seguridad

Jackson: FFE

Ladd Acres: cercas, mejoras en la zona donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes

Liberty: DAS, seguridad en la entrada*

Lincoln Street: FFE

W.V. McKinney: mejoras en la zona donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes, nuevo edificio modular - 3 salones de clase

Mooberry: FFE

North Plains: FFE, techos, reubicación de salones portátiles

Peter Boscow: techos

Poynter: cámaras de seguridad

Reedville: FFE, nuevo edificio modular - 5 salones de clase, cocina**, cafetería, mejoras en el edificio principal y en las zonas donde los padres/ autobuses dejan a los estudiantes

South Meadows: cámaras de seguridad, DAS

Technology: fase 1 (todos los edificios)

Tobias: FFE, techos

Transporte: GPS, cámaras en los autobuses

West Union: patio de juego

Witch Hazel: DAS, FFE

*Se espera que para el invierno de 2018 se complete la seguridad en las entradas de Century y Liberty

**Se espera que la cocina de Reedville se complete a finales de octubre de 2018

COSAS CLAVE PARA SABER

El bono está enfocado en cuatro áreas clave:



Priorizar la protección y seguridad

- Cámaras de seguridad, incluyendo cámaras en los autobuses escolares
- Actualizaciones sísmicas y de techos
- Actualizaciones en los patios de juegos



Renovar y reparar escuelas deterioradas

- Actualizaciones en el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés), plomería y electricidad
- Remodelación significativa en Hilhi y la primaria Reedville
- Reemplazo de 15 salones portátiles



Crear más espacio en los salones; planificar para el crecimiento

- Construcción de dos nuevas escuelas primarias y reemplazo de Brookwood
- Construcción de gimnasios en las escuelas donde se comparten espacios de gimnasio y cafetería
- Expansión de Evergreen y Glencoe



Proporcionar una educación moderna para los estudiantes

- Tecnología para estudiantes y maestros
- Expansión de espacios de educación profesional y técnica en las escuelas preparatorias
- Muebles flexibles en los salones de clase
- Autosuficiencia de Internet

PROYECTOS DEL 2019

Habrá \$200 millones en proyectos programados para comenzar en la primavera o el verano de 2019, incluyendo el reemplazo de la Escuela Primaria Brookwood. Varias escuelas recibirán mejoras o expansiones para actualizar sus edificios. Todas las escuelas preparatorias tendrán espacios nuevos o actualizados de Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) como parte de sus renovaciones.

El Departamento de Transporte obtendrá un segundo centro satelital en el lado norte del Distrito para tener autobuses, así como mecánicos y otro personal; también se incluye espacio para nuestro nuevo programa CTE de Mecánica Diésel. La segunda fase de la instalación de sistemas de antenas distribuidas (DAS) y muebles flexibles (FFE) continuará en un nuevo grupo de escuelas.

Las representaciones que se muestran aquí de proyectos seleccionados son preliminares. Los diseños, así como el tiempo programado, pueden cambiar debido al costo de elementos/componentes y limitaciones de presupuesto, las condiciones del sitio o de los permisos y cualquier revisión necesaria de la magnitud de los proyectos. Las actualizaciones del proyecto se publicarán regularmente en el sitio web hillsboro-bond.org

PROYECTOS POR EDIFICIO: 2019

- Siglas utilizadas:
 DAS = sistema de antenas distribuidas
 FFE = muebles, accesorios y equipos
- Brookwood:** reemplazo de la escuela (verano 2019-2020)
R.A. Brown: mejoras
Century: campo de césped artificial/iluminación ★, espacios CTE
Eastwood: nuevo gimnasio, edificio modular, mejoras del edificio, patio de juego, FFE
Evergreen: expansión/mejoras (verano 2019-2020)
Glencoe: expansión/mejoras (verano 2019-2020)
W.L. Henry: FFE
Hilhi: techos (verano 2019); mejoras, espacios CTE (verano 2019-2020)
Hillsboro Big Picture: reemplazo de tuberías de agua, mejoras
Imlay: DAS, FFE
Indian Hills: FFE
Jackson: mejoras en la zona donde los padres/ autobuses dejan a los estudiantes, DAS
Ladd Acres: reemplazo de tuberías de agua doméstica, FFE
Lenox: mejoras al edificio y a la zona donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes, FFE
Liberty: mejoras del edificio, espacios CTE
Lincoln Street: DAS
W.V. McKinney: FFE
Minter Bridge: FFE
Mooberry: nuevo gimnasio, edificio modular, mejoras al edificio, patio de juego, FFE
Orenco: DAS, FFE
Patterson: DAS, FFE
Poynter: mejoras
Quatama: DAS, FFE
Rosedale: DAS, FFE
Transportation: nuevo centro satelital (verano 2019-2020)
West Union: mejoras, FFE
- ★ Actualmente el trabajo está programado para comenzar en noviembre de 2018 y se completará en la primavera de 2019 (sujeto a las aprobaciones de permisos)

vea el cronograma del bono de construcción, los informes actualizados y archivos en:

www.hillsboro-bond.org

Reemplazo de la Escuela Primaria Brookwood



Perspectiva Norte



Perspectiva Sur

ASPECTOS DESTACADOS DEL PROYECTO: La nueva escuela puede albergar hasta 600 estudiantes. Los pasillos de aprendizaje estimulan el aprendizaje en grupo, un laboratorio STEAM y un área de aprendizaje al aire libre promueven la investigación inquisitiva, y la cafetería y el gimnasio son espacios separados (pero se pueden combinar según sea necesario para eventos grandes). La iluminación natural es una característica del diseño y la orientación del nuevo edificio, que estará localizado detrás del edificio existente. Su comienzo se anticipa para junio de 2019 y su fecha de terminación para agosto de 2020.

Expansión/Mejoras a la Escuela Preparatoria Glencoe



ASPECTOS DESTACADOS DEL PROYECTO: El frente de la escuela recibirá una renovación para construir una entrada y un área común más dramática y acogedora, y para crear un vestíbulo de entrada seguro. Añadir una cafetería en el primer piso creará más espacio para los estudiantes y aprovecha la iluminación natural. Se agregará un nuevo centro de medios en el segundo piso. Se renovarán los espacios de clases para los programas CTE de educación temprana, diseño gráfico, empresas, oficios de construcción y ciencias de la salud. Se reconfigurarán los estacionamientos norte y sur. Su comienzo se anticipa para mayo de 2019 y su fecha de terminación para agosto de 2020.

Mejoras en la Escuela Preparatoria Hillsboro



ASPECTOS DESTACADOS DEL PROYECTO: Se realizarán mejoras sísmicas en las áreas académicas y se pulirán los pisos de concreto. El vestíbulo y las oficinas de la entrada principal se actualizarán para mayor seguridad. Se espera un flujo de tráfico más eficiente como resultado de la reconfiguración del estacionamiento. El área común y la cafetería recibirán una renovación, actualizaciones de energía, muebles nuevos, un proyector y una pantalla. Se instalará aire acondicionado en el gimnasio y se agregarán nuevos techos interiores e iluminación de bajo consumo en muchas áreas. Se reemplazará el techo exterior deteriorado y se instalarán nuevas unidades HVAC de techo. Espacios específicos de CTE, incluyendo el taller automotriz, se ampliarán o actualizarán. Su comienzo se anticipa para mayo de 2019 y su fecha de terminación para agosto de 2020 o antes.

Mejoras sísmicas

Todos nuestros edificios han sido examinados y se determinó que tienen un bajo riesgo de fallas durante un terremoto; ninguno tiene mampostería no reforzada. Sin embargo, siempre nos esforzamos para que sean aún más seguros, así que las mejoras del bono en nuestros edificios incluirán actualizaciones sísmicas para cumplir con el código más reciente. Esto requiere que los estudiantes, el personal y los visitantes puedan salir del edificio de manera segura, incluso si el daño les impide volver a regresar inmediatamente después. El reemplazo de la Escuela Primaria Brookwood y los nuevos gimnasios que se están construyendo en varias escuelas primarias cumplirán con los estándares de “ocupación inmediata” para permitirles servir como refugios de emergencia para la comunidad en caso de un gran terremoto.

Fases de proyectos plurianuales

Para los proyectos que se extiendan hasta el verano de 2020, la construcción será un proceso de continuo durante el año escolar. Los planes de las fases, en consulta con el director de la escuela y otro personal, se implementarán para completar los ciclos de construcción en zonas específicas y mantener a los estudiantes seguros y fuera de esas zonas. Habrá disponibles salones de clases alternativos para que no se interrumpa la educación por el trabajo llevándose a cabo en el plantel. A medida que se complete una zona, los estudiantes regresarán a esa área, y luego comenzará la siguiente fase en otra zona hasta que se complete el proyecto.

Mejoras a la Escuela Secundaria Brown

El edificio de R.A. Brown recibirá actualizaciones sísmicas, actualizaciones del HVAC y de los controles digitales directos (DDC, por sus siglas en inglés), además de la adición de aire acondicionado y un reemplazo de las tuberías de agua doméstica. Se anticipa su comienzo en junio de 2019 con una finalización considerable* a finales de agosto de 2019.

Escuela Preparatoria Century: mejoras CTE y campo de césped artificial

Se renovarán y actualizarán los salones de clase para los programas de educación profesional y técnica (CTE, por sus siglas en inglés) de Century: Empresas y Finanzas, Tecnología de la Computación, Artes Culinarias, Educación Temprana, Diseño Gráfico y Ciencias de la Salud. Se espera que este proyecto comience en mayo de 2019, con una finalización considerable para fines de agosto de 2019. Además, se instalará un nuevo campo multiuso de césped artificial con iluminación. Se anticipa su comienzo a fines del otoño de 2018 y se completará para la primavera de 2019.

Mejoras en Hillsboro Big Picture (HBP)

Localizado en lo que se conoce comúnmente como el edificio Miller West, HBP recibirá actualizaciones sísmicas y de HVAC, así como DDC y un reemplazo de la caldera y la tubería de agua doméstica. Se anticipa su comienzo en junio de 2019, con una finalización considerable para agosto de 2019.

*Una finalización considerable permite la ocupación segura del edificio, pero podrían quedar asuntos o elementos aún por realizar para el cierre final.

Escuela Primaria Jackson: área donde se dejan a los estudiantes y reubicación de Jacob's Field

El proyecto del área donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes originalmente programado para el verano de 2018, se pospuso hasta el 2019 debido a restricciones de permisos y tiempo. Los autobuses y los automóviles se separarán con la adición de una nueva área para dejar a los estudiantes y un estacionamiento en la esquina sureste del plantel. Como resultado, Jacob's Field (campo de Jacob) será reubicado en la esquina noreste. Se anticipa su comienzo en junio de 2019 y se completará en agosto de 2019.

Mejoras a la Escuela Primaria Lenox

Lenox recibirá mejoras sísmicas y de techos. Se agregará calefacción, aire acondicionado y DDC al sistema de HVAC actualizado. Una nueva área donde los autobuses y padres dejan a los estudiantes ayudará a disminuir la congestión de tránsito a lo largo de Rock Creek Blvd., y aumentará la seguridad y eficiencia. Se anticipa su comienzo en junio de 2019 y se completará a fines de agosto de 2019.

Escuela Preparatoria Liberty: expansión/mejoras CTE

Los espacios de los salones de Artes Culinarias y Educación Temprana serán renovados en Liberty. El nuevo programa de Diseño/Agricultura Sostenible obtendrá un nuevo edificio que incluye espacio para el taller de trabajo y las herramientas, áreas de procesamiento y áreas de mercadotecnia/venta de alimentos, y un área exterior cubierta. Se anticipa su comienzo en mayo de 2019, con una finalización considerable para fines de agosto de 2019.

Mejoras a la Escuela Primaria Mooberry

En Mooberry se implementarán mejoras sísmicas, de HVAC (con la adición de aire acondicionado), así como mejoras de protección y seguridad. Se reemplazará la tubería de agua doméstica. La escuela también reemplazará los salones portátiles con un nuevo edificio modular de cinco salones, y añadirá un nuevo patio de juego, gimnasio, así como muebles flexibles en los salones de clase. En marzo de 2019 se anticipa el comienzo del proyecto del gimnasio y en junio de 2019, los proyectos restantes, que se completarán a fines de agosto de 2019.

Nueva escuela primaria #28 (área de North Plains)

Utilizando el diseño de reemplazo de la Escuela Primaria Brookwood como prototipo, una nueva escuela primaria está planificada para la zona en desarrollo de Sunset Ridge en North Plains, añadiendo otra escuela para servir al área junto con la ya existente Escuela Primaria North Plains. Sin embargo, hasta el momento de la publicación, la fecha actual de construcción aún no se ha determinado. El proyecto podría comenzar a partir de junio de 2019 (para completarse en 2020) o posponerse hasta junio de 2020 (para completarse en agosto de 2021). La fecha de inicio depende de las proyecciones de matrícula a corto plazo que se están evaluando actualmente para el área de North Plains.

Mejoras a la Escuela Secundaria Poynter

Poynter recibirá actualizaciones sísmicas, de HVAC (con la adición de aire acondicionado), de servicio eléctrico y de techos. La caldera y las tuberías de agua doméstica serán reemplazadas. Se instalará un nuevo congelador walk-in en la cocina. El inicio anticipado podría ser tan pronto como enero de 2019 y se completará considerablemente para agosto de 2019.

Mejoras a la Escuela Primaria West Union

En West Union se completarán actualizaciones sísmicas, de techos, proyectos conforme con la ley ADA y de seguridad y protección. Se añadirá aire acondicionado al sistema de HVAC y los salones recibirán nuevos muebles flexibles. Se anticipa su comienzo en junio de 2019 y se completará en agosto de 2019.

Mejoras a la Escuela Primaria Eastwood



ASPECTOS DESTACADOS DEL PROYECTO: Eastwood recibirá actualizaciones sísmicas y de techos, y se añadirá calefacción al sistema de HVAC. Los salones portátiles serán reemplazados por un edificio modular de cuatro salones. Un nuevo patio de recreo, similar en estilo a los patios de juego instalados en otras escuelas en el 2018, tendrá una estructura accesible conforme a la ley ADA y una superficie de goma. El nuevo gimnasio tendrá una cancha de baloncesto del mismo tamaño que tienen las escuelas preparatorias. Los salones de clases recibirán nuevos muebles flexibles. En marzo de 2019 se anticipa el comienzo del proyecto del gimnasio y en junio de 2019, los proyectos restantes, que se completarán a fines de agosto de 2019.

Expansión/Mejoras a la Escuela Secundaria Evergreen



ASPECTOS DESTACADOS DEL PROYECTO: La escuela añadirá un ala de 18,000 pies cuadrados que tendrá una nueva biblioteca y salones de clases. Esta expansión permitirá a Evergreen adaptarse al crecimiento que se espera en la matrícula de la escuela debido a la urbanización desarrollándose en las áreas de North Plains y Cornelius. Se realizarán mejoras sísmicas, de seguridad/protección y de HVAC, incluyendo nuevos techos y otras mejoras al resto del edificio. El inicio anticipado podría ser tan pronto como abril de 2019 y se completará para enero de 2020.

Miller Education Center

Grados 9-12 y Opciones de Programas

Ha sido un gran comienzo para nuestro año escolar aquí en el Centro Educativo Miller (MEC, por sus siglas en inglés). Una de las muchas preguntas que MEC recibe con frecuencia es: ¿Qué hace cada programa dentro de nuestra red? A continuación encontrará una breve descripción de cada uno de los programas que ofrecemos en MEC.

Centro Educativo Miller - Plantel Este, ubicado en 215 SE 6th Ave. Nuestros programas NextGen-Connect y NextGen-Hillsboro In-School (HIP) se encuentran en este plantel y proveen servicios a estudiantes en todo el Condado de Washington. NextGen es un programa de becas financiado con fondos federales que se enfoca en el desarrollo de la fuerza laboral. Los estudiantes entre las edades de 16 y 24 años que cumplen con otros requisitos de elegibilidad reciben instrucción en destrezas de preparación laboral y luego ingresan en una de cuatro áreas enfocadas de estudio: cuidado de la salud, construcción, manufactura o tecnología informática. Para obtener más información sobre Connect o HIP, asista a una de las reuniones informativas que se llevan a cabo cada miércoles a las 3 p.m. en el Plantel Este.



Hillsboro Big Picture organizó su feria anual enfocados en el futuro (Future Focused Fair) el 11 de octubre. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de hablar con representantes universitarios y explorar opciones profesionales.

Centro Educativo Miller - Plantel Oeste, ubicado en 440 SE Oak St. El Plantel Oeste tiene muchos programas que operan en la escuela anteriormente conocida como la primaria David Hill. Nuestro programa de GED es uno de los programas más exitosos en el estado, que se enfoca en el desarrollo de destrezas y estrategias para tomar exámenes. Si tiene interés en obtener su GED, consulte con el orientador de su escuela local. Hillsboro Big Picture es un modelo de aprendizaje basado en pasantías y proyectos que tiene sus raíces en la costa este. Para más información, puede visitar www.bigpicture.org o venir a obtener uno de nuestros folletos. El Plantel Oeste también

alberga uno de los dos centros de aprendizaje temprano administrados por el Distrito Escolar de Hillsboro.

Centro Educativo Miller - Anexo en Walnut Street, ubicado en 451 SE Walnut St. En el Anexo, trabajamos con estudiantes que están en transición de un programa a otro —estudiantes de quinto año que desean completar su diploma de escuela preparatoria o estudiantes que necesitan una colocación a corto plazo alejados de su entorno escolar regular—. Si conoce a alguien que solo necesita unos cuantos créditos más para graduarse, díglele que se comuniquen con el orientador de su escuela para obtener una remisión.

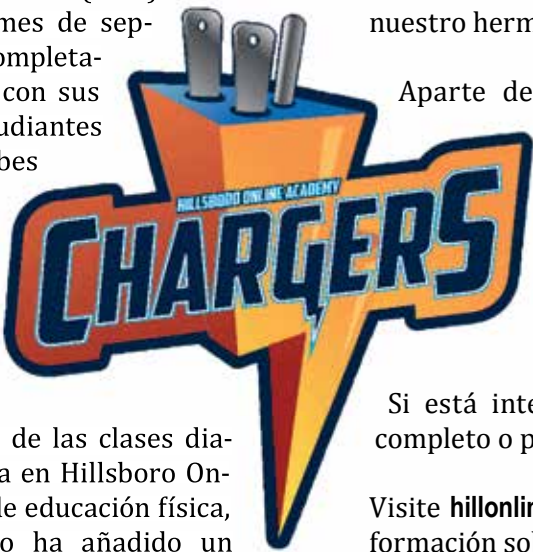
Por favor, acompáñenos en la

FERIA DE APRENDIZAJE TEMPRANA COMUNITARIA DEL DISTRITO

12 de enero de 2019
11 a.m. – 2 p.m.
Biblioteca Pública de Hillsboro
Ubicación: Brookwood
2850 NE Brookwood Pkwy,
Hillsboro, OR 97124



HILLSBORO ONLINE ACADEMY (HOA)
Después de pasar el mes de septiembre poniéndose completamente a toda marcha con sus clases en línea, los estudiantes de HOA iniciaron clubes y actividades el 1 de octubre. Cada semana, ¡los estudiantes participan en clubes de codificación, ingeniería, Cribbage, teatro, justicia criminal y ajedrez! Además de las clases diarias de educación física en Hillsboro Online, nuestra maestra de educación física, Becky Stubbs, ¡incluso ha añadido un



club de educación física para más diversión en nuestro hermoso gimnasio!

Aparte de los clubes y las actividades increíbles que ofrecemos, los estudiantes de sexto grado de HOA tuvieron la oportunidad de asistir a Outdoor School cerca de Vernonia, Oregón, donde experimentaron el aprendizaje en un entorno al aire libre.

Si está interesado en la matrícula a tiempo completo o parcial, llámenos al 503.844.1050
Visite hillonlineacademy.org para obtener más información sobre nuestra escuela.



Del 3-5 de octubre, los estudiantes de sexto grado de HOA asistieron a la escuela al aire libre, justo a las afueras de Vernonia, Oregón.



Cada día cuenta

La asistencia diaria te lleva al éxito

Every day counts ★ Daily attendance leads to success



HILLSBORO SCHOOL DISTRICT www.hsd.k12.or.us

ASPECTOS DESTACADOS DEL INVOLUCRAMIENTO ESTUDIANTIL

El proyecto Team Up de Evergreen busca brindar experiencias y apoyos significativos a los estudiantes

En el 2016, una evaluación sobre necesidades que se llevó a cabo con más de 1,000 estudiantes destacó a aquellos que estaban desconectados de la escuela y que necesitaban diferentes apoyos en los salones de matemáticas. Ese año, un proyecto piloto en la Escuela Preparatoria Glencoe llamado Math Warriors proporcionó formas innovadoras de servir a los estudiantes en nuestro sistema. De este programa surgió la idea de comenzar más temprano en el nivel de escuela secundaria.

Así que el verano pasado, la maestra en asignación especial (TOSA, por sus siglas en inglés) de matemáticas K-8 de HSD, Kellie Petrick, junto con la maestra veterana Kathy Grant y el director de Evergreen, OJ Gulley, se asociaron con Hillsboro Hops y varios otros grupos comunitarios para desarrollar un nuevo programa piloto llamado Team Up. Con el apoyo de la comunidad, este grupo de miembros del personal quiso ofrecer una experiencia dentro de la estructura escolar existente que funcionara con los horarios flexibles y proporcionara apoyos curriculares relevantes y atrayentes.

Con este modelo en mente, Kristy Kottkey, TOSA de proyectos especiales de la Oficina para el Desempeño Escolar, comenzó a comunicarse con los que serían nuestros socios comunitarios: Hillsboro Optimists, Dick’s MacKenzie Ford, Columbia Industries, Burgerville y otros. La comunidad de comerciantes quería estar involucrada y les gustó la idea de que se les pidiera que desarrollaran relaciones y que proporcionaran experiencias profesionales a los estudiantes que aún no tenían acceso a ellas. También habló con colegas sobre ofrecer programas extracurriculares para fortalecer tanto la mente como el cuerpo —lucha grecorromana, yoga, tenis y ajedrez— y fue recibida con un entusiasmo y acogida similar. Además, Team Up también solicitó y recibió una generosa subvención de la Fundación de las Escuelas de Hillsboro.

Partiendo de esto, Kottkey y el equipo de Evergreen trabajó con los maestros y capacitadores de instrucción en las escuelas primarias dentro del grupo escolar de Evergreen para identificar a los estudiantes que podrían beneficiarse del programa. Kottkey, Grant y Lupe Pedraza visitaron los hogares de los estudiantes y hablaron con ellos y sus padres sobre la oportunidad, y formaron su primera cohorte de 22 estudiantes para el otoño de 2018.

Los estudiantes de Team Up se benefician de cuatro componentes principales del programa:

- 1. Una clase cohorte especial en la que pueden desarrollar conexiones entre sí y brindar motivación y apoyo a sus compañeros;
- 2. El uso creativo e innovador del horario de clase y del tiempo para recibir instrucción integrada, refuerzo y práctica en las matemáticas y artes del lenguaje inglés;
- 3. Las asociaciones con comerciantes y organizaciones locales que están dispuestos a proveer voluntarios y oportunidades de aprendizaje en su local para añadir relevancia a la experiencia de aprendizaje; y
- 4. Una oportunidad para explorar actividades extracurriculares a las que no hubiesen estado expuestos de otra manera.

A continuación se describen dos de las experiencias del grupo en octubre.



Lucha grecorromana. Los estudiantes de Team Up recibieron 22 pares de tenis Adidas para lucha grecorromana como parte de la subvención de la Fundación de las Escuelas de Hillsboro, con la ayuda del conferenciante entrevistado en ESPN Films Richard Jensen (“Be a Champion in Life”)

y Adidas. El entrenador principal de Team Oregon y exalumno de la Escuela Secundaria Evergreen, Matt Minnick, se presentó para realizar ejercicios, enseñar destrezas y hablar sobre la perseverancia, el valor firme y la determinación que se requiere para participar en un deporte, y cómo eso se traduce o manifiesta en el trabajo escolar. La luchadora grecorromana competitiva de octavo grado, Izselles, trabajó con el grupo como entrenadora de compañeros. El entrenador principal de lucha grecorromana de Glencoe, Jason Harless, y los luchadores seniors, AJ, Josh y Jerud, hablaron con el grupo el primer día sobre cómo la participación en la lucha grecorromana ha impactado su carrera escolar de

manera positiva. Los estudiantes también tuvieron la oportunidad de ir a Glencoe y experimentar una práctica de lucha grecorromana en acción dirigida por Harless. Los estudiantes informaron haber desarrollado un sentido de confianza, pertenencia y conexión.



Matemáticas con los Hops. El miércoles, 17 de octubre, los dueños de los Hillsboro Hops, Mike y Laura McMurray, junto con el representante de relaciones comunitarias, Casey Sawyer, el cocinero de los Hops, Chef Papi, y la mascota Barley, visitaron a Team Up para participar en una plática de números de matemática dirigida

por Petrick. Cada miembro del personal de los Hops trabajó en una mesa con los estudiantes para descubrir y hablar sobre el significado de los datos tal como están representados en una gráfica. Este año, los estudiantes de Team Up analizarán los datos reales de la organización Hops para hacer observaciones y recomendaciones sobre la asistencia al estadio, las preferencias de comida y las opciones de mercadotecnia para la próxima temporada. Esta es una nueva forma de extender el currículo para ayudar a los estudiantes a aprender sobre profesiones y ver cómo lo que están aprendiendo se aplica directamente a las decisiones de los negocios en nuestra comunidad local.

Hasta el momento, los datos han mostrado varias áreas de éxito: el 95% de los estudiantes informan que desean continuar con la clase —afirmando que les ha ayudado a sentirse conectados con la escuela y apoyados en sus clases fundamentales; y el 100% de los padres han dicho que sus estudiantes se sienten más positivos con respecto a la escuela y que tienen más éxito en sus clases—. El personal de Team Up ha realizado más de 80 acciones de contacto con los padres/la familia desde que comenzó la escuela, y el promedio general (GPA) de la clase a mediados del trimestre fue mayor que 3.0. Nuestros socios comunitarios se sienten comprometidos en un nivel relacional; algo que deseaban. Team Up tiene excursiones planificadas próximamente a Columbia Industries y a la Biblioteca de Hillsboro —utilizando el transporte comunitario para sus excursiones con el fin de adquirir destrezas prácticas—. El personal de Team Up espera encontrar formas de reproducir en una escala mayor las partes exitosas del programa a medida que el piloto avanza.

LO NUEVO EN PROGRAMAS EXTRACURRICULARES

por Rian Petrick, director

Alcance comunitario

Programas extracurriculares

Subvención de Applied Materials

Gracias a una generosa subvención de \$12,000 de la compañía local de manufactura Applied Materials, estamos emocionados de ampliar nuestro ofrecimiento de clases de Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) después clases. Nuestros estudiantes de secundaria tendrán la oportunidad de inscribirse en una experiencia de tres semanas en una clase de CTE. Así, podrán viajar a la escuela preparatoria dentro de su grupo escolar donde explorarán un entorno de aprendizaje facilitado por un maestro de CTE y dirigido por estudiantes de tercer y último año. Además de participar y hacer cosas divertidas y prácticas en los cursos de CTE, los estudiantes de la escuela secundaria se familiarizarán con su futura escuela preparatoria y conocerán a estudiantes exitosos dentro del programa de CTE seleccionado. El Distrito Escolar de Hillsboro agradece el apoyo de Applied Materials, así como otras empresas locales que contribuyen a nuestra misión de involucrar y conocer a todos los estudiantes por su nombre, aptitud y necesidad.



CAMINOS

A LA PROFESIÓN Y A LA UNIVERSIDAD
DE HILLSBORO

Asociaciones de Caminos a la Profesión y a la Universidad brindan programas innovadores para los estudiantes

Proporcionar caminos claros y viables para todos los estudiantes sigue siendo una prioridad en el Distrito Escolar de Hillsboro a medida que continuamos enfocándonos en la preparación para la profesión y la universidad.

A través de nuestras sesiones del Comité Directivo del Programa Caminos a la Profesión y a la Universidad, reunimos a los grupos interesados de la comunidad, los estudiantes y el personal para dialogar sobre los próximos pasos en la planificación y el diseño del programa. Los resultados de este trabajo colectivo han sido increíbles para nuestros estudiantes. Al analizar los datos de altos salarios/trabajos de alta demanda y los intereses de los estudiantes, hemos aumentado el ofrecimiento de programas en la Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés). Algunos programas nuevos incluyen: Construcción, Agricultura Sostenible, Diseño Sostenible, Tecnología Veterinaria y ofrecimiento de más cursos en Tecnologías de Bio-ciencia. Este otoño, para facilitar un mayor acceso a los programas de CTE fuera del plantel, los estudiantes tienen la opción de utilizar nuestro Sistema de Tránsito del Distrito Escolar de Hillsboro. Tenemos autobuses que viajan desde cada escuela preparatoria hasta un centro operacional. Allí, los estudiantes transbordan autobuses para llegar al destino de su clase fuera del plantel. El Sistema de Tránsito funciona por las mañanas y durante la hora del almuerzo.



CAMINOS

A LA PROFESIÓN Y A LA UNIVERSIDAD

SISTEMA DE TRÁNSITO

lunes/martes/jueves/viernes **8:30 a.m.**
miércoles (comienzo tardío) **9:00 a.m.**
(Salida: Bloque Condensado-Día A)

lunes/martes/jueves/viernes **9:55 a.m.**
miércoles (comienzo tardío) **10:17 a.m.**
(Salida: Opciones 2do período-Día B)

lunes/martes/jueves/viernes **11:30 a.m.**
miércoles (comienzo tardío) **11:25 a.m.**
(Regreso: Bloque Condensado-Día A)

lunes/martes/jueves/viernes **11:49 a.m.**
miércoles (comienzo tardío) **12:02 p.m.**
(Regreso: Opciones 2do período-Día B)



Nuestras asociaciones y colaboraciones sólidas continúan permitiéndonos aumentar las oportunidades en las áreas de crédito dual y pasantías. En el año escolar 2017-18, tuvimos 1,435 estudiantes de preparatoria que obtuvieron 9,051 créditos duales, ahorrándoles colectivamente más de \$1.4 millones en posibles cuotas de matrícula universitaria. Para estos estudiantes, la expansión de los cursos articulados duales les ha permitido oportunidades para obtener créditos universitarios mientras aún están en la escuela preparatoria. Además, el año pasado, 737 estudiantes completaron experiencias de pasantías de 15 a 65 horas en nuestra comunidad. Este parámetro ha aumentado continuamente en los últimos 4 años.

Destacada oportunidad de pasantía: Se abre un puesto de café en asociación con First Tech

El Distrito Escolar de Hillsboro celebró la gran inauguración de su primera experiencia de laboratorio de mercadotecnia con base comunitaria para estudiantes de escuela preparatoria: un puesto de café en la nueva oficina corporativa de First Tech en Hillsboro, ubicada frente al centro administrativo del Distrito. Los estudiantes planifican el menú, desarrollan la estrategia de mercadotecnia y son los baristas. El apoyo de First Tech, Longbottom Coffee & Tea y Nike ha ayudado a iniciar esta experiencia única. Llamado ingeniosamente Ground Up por los estudiantes baristas, el puesto de café permitirá a los estudiantes obtener créditos de clase durante el año escolar y recibir pago por las horas que trabajan en los días que no hay clases. Seis estudiantes están participando este año: cuatro de Hilhi y dos de Century. El próximo año, se unirán también estudiantes de Glencoe y Liberty.



Los empleados estudiantiles del nuevo puesto de café Ground Up posan con el superintendente Scott, la presidenta de la Mesa Directiva Lisa Allen, y el personal de HSD y First Tech en su inauguración el 5 de septiembre. El puesto está dentro de la oficina corporativa de First Tech Credit Union en Hillsboro.

Subvenciones financian oportunidades adicionales

El año escolar 2018-19 marca el punto medio de nuestra subvención de revitalización de CTE de dos años otorgado por el Departamento de Educación de Oregon. Esta subvención de \$434,000 ayudó a lanzar el programa de biotecnología en la Escuela Preparatoria Hillsboro con equipos y materiales estándares de la industria. Un componente adicional de la subvención financió una oportunidad de verano en Hilhi para estudiantes de secundaria y preparatoria, conocida como el Campamento de Innovación CTE. El verano pasado, los estudiantes disfrutaron del aprendizaje práctico diseñado e impartido por estudiantes juniors y seniors de Hilhi cada día del campamento que duró tres semanas. El campamento se llevará a cabo nuevamente en el verano de 2019.

Las oportunidades para los estudiantes continúan expandiéndose en todo el distrito. En el nivel de escuela secundaria, estamos ofreciendo programas de CTE después de clases en cada plantel gracias a una generosa subvención de Applied Materials. Los martes y jueves, los estudiantes de las escuelas secundarias pueden inscribirse para participar en sesiones breves sobre el programa Caminos a la Profesión que les interese conocer más antes de entrar a la escuela preparatoria.

En el nivel de escuela preparatoria, todos los estudiantes participaron en el Día de Preparación para la Profesión y la Universidad el 24 de octubre. Cada escuela planificó excursiones relacionadas con la profesión y la universidad e hizo arreglos para tener oradores invitados y talleres sobre destrezas de estudio para estudiantes de 9no y 12mo grado, mientras que los estudiantes de 10mo y 11mo grado tuvieron la oportunidad de tomar el Examen Preliminar de Evaluación Académica (PSAT, por sus siglas en inglés).

Este es un momento emocionante para que los socios empresarios sean voluntarios, patrocinen programas y ofrezcan pasantías estudiantiles. Para más información sobre oportunidades de pasantías, explore nuestro portal de pasantías: <https://www.hsd.k12.or.us/Page/191>

¡Manténgase al tanto sobre el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad del Distrito Escolar de Hillsboro a medida que continuamos creciendo! Visite la página web de Caminos a la Profesión y a la Universidad de HSD en: <http://www.hsd.k12.or.us/Academics/Programs/CollegeandCareerPathways.aspx>

www.hsd.k12.or.us/ccp



Voluntarios Donaciones



¡Una vez más, durante el verano, los miembros de nuestra comunidad y organizaciones, generosamente se ofrecieron como voluntarios y donaron para enriquecer las experiencias de nuestros estudiantes este año escolar!

Cada año, la corporación NVIDIA busca una oportunidad de voluntariado para un grupo grande, con un enfoque en la educación para que su personal ayude a la comunidad local. Este año, ellos seleccionaron a Hillsboro Online Academy para recibir una renovación. Más de 50 voluntarios pasaron un día trabajando en paisajismo y pintando el gimnasio. Agradecemos a NVIDIA y a todos los miembros de las familias que sirvieron con ellos de voluntarios. ¡Que diferencia hicieron!

Además, enviamos un gran agradecimiento hacia todos las demás individuos y organizaciones que se ofrecieron como voluntarios para embellecer nuestras escuelas en preparación para el nuevo año escolar:

- Intel
- PTO de la Escuela Primaria Jackson
- Laurel Community Church
- Synopsys

También tuvimos una cantidad increíble de donaciones este verano. La calidad de las donaciones y la atención dedicada a las mismas amplificaron su impacto. Gracias por trabajar con nuestros coordinadores de voluntarios para adaptar las donaciones a los destinatarios. Nuestros generosos donantes incluyen:

- Bruce Chevrolet
- Hillsboro Hops
- Hillsboro Post - Veterans of Foreign Wars
- Hillsboro Presbyterian
- Hillsboro Rebekahs
- Intel
- Kaiser Permanente Call Center
- New Vision Dance Center
- Providence Health & Services
- Rivers of Peace
- Sunrise Church
- Standard Insurance



Información para voluntarios: <https://www.hsd.k12.or.us/domain/62>

“A los voluntarios no se les paga, no porque no tienen ningún valor, sino porque son invaluable”.

—Anónimo

◀ Estos son solo algunos de los muchos voluntarios de Intel que trabajaron arduamente para embellecer las escuelas de Hillsboro durante el verano.

El club Hillsboro Optimist es un increíble socio de mucho tiempo que nos gustaría destacar por su apoyo a nuestros estudiantes y personal durante el año pasado. Además de donar miles de horas como voluntarios, también contribuyeron a las siguientes organizaciones: Escuela Preparatoria Glen-coe: Shockwave Robotics, Math Warriors, Veterans Remembrance, equipo de lacrosse; Escuela Preparatoria Liberty: Robotics, clase culinaria; Hilhi: DECA (asociación de estudiantes de mercadotecnia), Beca Ross Mathews; Century: Life Skills, equipo de lucha grecorromana de niñas, clase culinaria; Centro de Educación Miller: Premio GRIT, equipo de RCP, práctica de entrevistas; Programa STEAM de la Escuela Primaria Farmington; instrumentos musicales para Free Orchards; Reconocimiento a estudiantes/maestros de escuela secundaria; Respeto por la ley; Mariachi Una Voz de HSD; Seguridad en bicicleta a nivel de primaria; y Junior Golf.

La última línea del credo de los Optimist dice: “Ser demasiado grande para preocuparme, demasiado noble para enojarme, demasiado fuerte para temer y demasiado feliz para permitir la presencia de problemas”. Los miembros del club Hillsboro Optimist no solo son personas felices, sino que sus esfuerzos también hacen felices a los que les rodean. Ciertamente ellos han impactado a nuestros estudiantes y personal. ¡Gracias por difundir el optimismo!



Los Hillsboro Optimists reconocieron a estudiantes y personal destacados de las escuelas secundarias en un evento el 31 de mayo del 2018.



Este pasado verano, nuestro propio departamento de recursos humanos de HSD pasó un día ayudando a la Escuela Primaria Indian Hills a prepararse para su primer día de clases.

PATROCINADORES PRINCIPALES

Los patrocinadores principales hacen contribuciones significativas a HSD a cambio de derechos exclusivos de publicidad del Distrito. Su patrocinio es igualado por un donante privado, duplicando el impacto financiero a la programación extracurricular. Los fondos son distribuidos a las escuelas cada otoño en apoyo a estos programas. Para obtener más información acerca de cómo convertirse en un patrocinador principal u otras formas de apoyar las actividades extracurriculares para nuestros estudiantes, por favor comuníquese con Rian Petrick al 503.844.1344 o por correo electrónico al petrickr@hsd.k12.or.us.



Socios Comunitarios

Hillsboro Schools Foundation

Noche de HSF con Portland Trail Blazers

El viernes, 14 de diciembre de 2018, a las 7 p.m., únase a Hillsboro Schools Foundation (HSF) en el juego de los Portland Trail Blazers contra Toronto Raptors. Los aficionados de HSF obtienen precios exclusivos y experiencias especiales. Obtenga sus boletos antes del 19 de noviembre en <https://rose-quarter.com/groupnights/> e ingrese el código: HSF.

Gala y subasta anual

El evento principal de HSF es una gala y subasta anual que ofrece una noche de cena exquisita con vino y entretenimiento, así como increíbles artículos de subasta que podrían ganarse. El evento de este año, programado para el 23 de febrero de 2019, tiene el tema “The Emerald and Ruby Gala”, en honor al 80mo aniversario de la versión cinematográfica de “El mago de Oz”. Cientos de invitados se vestirán de acuerdo al tema y disfrutarán de una divertida noche con amigos mientras apoyan la misión de HSF de brindar una ventaja competitiva a las escuelas de Hillsboro.

Ciudad de Hillsboro

Expansión de la red de fibra óptica

La Ciudad de Hillsboro se ha comprometido a expandir su red de fibra óptica municipal existente para proveer acceso a Internet de alta velocidad a precios económicos para los residentes, negocios y organizaciones sin fines de lucro de Hillsboro. Dos vecindarios estarán conectados para el otoño de 2019. South Hillsboro será el primer vecindario conectado debido a que se están construyendo las carreteras y casas en este momento. Encuentre más información sobre este proyecto en bit.ly/2Cyt2le.

Holly Days de Hillsboro

El mercado anual de invierno de Hillsboro regresará a la plaza del Centro Cívico el sábado, 1 de diciembre, de 1 a 6 p.m. Los comercios del centro estarán abiertos y también organizarán una competencia de iluminación entre los negocios este año. Tom Hughes Civic Center Plaza siempre rebosa de alegría festiva y emoción que culmina con la impresionante ceremonia de iluminación del árbol a las 5:30 p.m.

Parques y Recreación

Villa de Invierno en Jerry Willey Plaza en Orenco Station

La Villa de Invierno en Jerry Willey Plaza en Orenco Station regresa del 23 de noviembre de 2018 al 6 de enero 2019. Sea uno de los primeros en patinar en la única pista sobre hielo al aire libre en el área. La magia de las festividades cobrará vida con los cantantes de villancicos, las compras, los restaurantes, las actividades para niños y la reunión de familiares y amigos. ¡No se lo pierda!

Próximos eventos comunitarios

Marque sus calendarios:

- Turkey Trot**, martes, 20 de noviembre, a las 4 p.m. en Hare Field. Abierto a niños entre las edades de preescolar hasta 8vo grado. ¡Esta carrera divertida es un evento gratuito que reúne a más de 300 jóvenes del área y a sus familias para celebrar el Día de Acción de Gracias con actividad física y diversión! Los ganadores del primer, segundo y tercer lugar se llevarán a casa una tarta o un pequeño premio y todos los participantes recibirán una cinta por su participación.
- Hillsboro Artisan Bazaar**, viernes, 30 de noviembre, de 5 - 8 p.m. y sábado, 1 de diciembre, de 9 a.m. - 3 p.m., Centro Comunitario de Ancianos de Hillsboro, 750 SE 8th Ave. El Hillsboro Artisan Bazaar es un evento anual de recaudación de fondos que se realiza en y para el centro. El bazar se enfoca en brindar apoyo a los artesanos locales de calidad y al mismo tiempo recauda fondos para los programas de alimentos y bienestar que ofrece el centro: Presentamos artistas de alta calidad y ofrecemos una exhibición con un jurado que apoya y beneficia a nuestros vendedores.

Centro Cultural Artístico Walters

El Centro Cultural Artístico Walters tiene varios conciertos que se aproximan para atraer a una amplia variedad de gustos musicales. Todos los conciertos tienen lugar a las 7:30 p.m. en 527 East Main St., Hillsboro. Para más información sobre clases, eventos artísticos y boletos de conciertos, llame a Walters al 503.615.3485 o visite bit.ly/2y9OBGe.

Bibliotecas Públicas de Hillsboro

Casa abierta de Hogwarts

El sábado, 17 de noviembre, de 7 - 8:30 p.m. en la biblioteca de Brookwood, Hillsboro Hogwarts Satellite School tendrá una casa abierta en la que cualquier persona puede aprender a ser un mago. ¡Ven con tu túnica y varita y haz algo de magia! (Para los grados 4-7).

Aventura de invierno

¿Buscas cosas divertidas para hacer durante el receso de invierno? En la biblioteca ocurrirá algo todos los días, del 22 de diciembre al 6 de enero, de 2 - 4 p.m. Completa tu pasaporte de circuito obteniendo una pieza clave en cada evento al que asistas, ¡a ver si puedes hacer que se ilumine para 2019! El receso comenzará con el invitado especial, Liberty High Robotics, en la biblioteca de Brookwood.

¡LEGO Mi Biblioteca!

¡Ven el primer sábado de cada mes y usa tu creatividad para construir lo que tu imaginación sueña! Hay bloques Duplo para niños de edades 3-5 y LEGO para niños de edades 6+: en la biblioteca de Brookwood, 1er sábado del mes, 2:30-4 p.m.

Teen Scene

¿Buscas algo divertido que hacer en la biblioteca? ¿Quieres una forma de involucrarte en tu comunidad? ¡Pasa por Teen Scene (escena para adolescentes)! Cada último miércoles del mes en la biblioteca de Shute Park tenemos el Anime & Manga Club, de 6-7:30 p.m. Teen Scene también se reúne en la biblioteca de Brookwood los jueves de 4-5 p.m.

Ayuda con la tarea

¿Necesitas ayuda con una tarea difícil? ¿Es hora de organizar tus tareas escolares? ¡Nosotros podemos ayudarte! Todos los estudiantes en los grados 1-12 son bienvenidos; no se necesita una cita. Estamos en la biblioteca de Shute Park, jueves, 5:30-7:30 p.m.; y en la biblioteca Brookwood, lunes y miércoles, 5:30-7:30 p.m.

Bag&Baggage Productions

La compañía de teatro profesional de Hillsboro, Bag&Baggage Productions, tiene presentaciones en The Vault Theatre, 350 East Main St., Hillsboro. Quedan tres producciones en la temporada 2018-19:

- “Bell, Book and Candle”**, por John Van Druten. Presentaciones del 29 de noviembre al 23 de diciembre de 2018.
- “The Island in Winter or, La Isla en Invierno”**, una adaptación del estreno mundial basada en “The Winter’s Tale” por William Shakespeare, adaptada por Carlos-Zenen Trujillo. Presentaciones en marzo de 2019.
- “Peter/Wendy”**, por Jeremy Bloom. Presentaciones en mayo de 2019.

STAGES Performing Arts Youth Academy

Jóvenes actores han comenzado su programa de presentaciones para 2018-19 en The Hart Theatre en 185 SE Washington St., Hillsboro. Las próximas producciones teatrales son:

- “Les Misérables”**, dirigida por Luis Ventura. Presentaciones en enero de 2019.

Para más información, visite www.stagesyouth.org

Hillsboro Rotary

Estos son los estudiantes del mes (desde nuestra última edición) que fueron seleccionados por sus orientadores para presentar noticias actualizadas de la escuela al Hillsboro Rotary Club. Cada uno es elegible para competir por una beca del Rotary Club.



Hannah Robinson
Century



Emily Basler
Century



Andrew Goodwin
Glencoe



Vincent Felder
Hilhi



Lyric Cobb
Liberty



Jacob Atkinson
MEC

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Puntuaciones perfectas

Este otoño, dos estudiantes de HSD se enteraron de que obtuvieron puntajes perfectos en sus exámenes ACT de preparación para la universidad: Zach Everton, estudiante senior de Century y Nisala Kalupahana, estudiante junior de Glencoe. De acuerdo con la organización ACT, solo alrededor de una décima parte del uno por ciento de todos los examinados en todo el país obtienen la calificación más alta de 36.

Zach se encuentra actualmente en el proceso de solicitar admisión a universidades que incluyen la Universidad de Utah, BYU y Stanford, y planifica estudiar ingeniería química. En el transcurso de sus estudios, ha tomado muchas de las clases más difíciles de AP, entre ellas: Cálculo 2 en Glencoe como estudiante sophomore y AP Física C (con cálculo) en Liberty como estudiante junior. Para cuando se gradúe, habrá tomado 10 cursos AP y está en vías de ser nombrado como AP Scholar, un reconocimiento que se otorga a los estudiantes en los Estados Unidos que reciben una calificación promedio de al menos 4 en todos los exámenes AP tomados, y un puntaje de 4 o mayor en ocho o más de estos exámenes.

Nisala no solo obtuvo un puntaje de 36 en su ACT, sino que también obtuvo un puntaje perfecto de 1600 en su SAT, y ambos los logró en su primer intento. Primero se enteró de la puntuación ACT y estaba muy emocionado, pero realmente se sorprendió cuando vio su puntuación SAT. “Dejé caer mi teléfono”, dijo riéndose. “Estaba muy sorprendido. Realmente no esperaba eso”. Aunque no está seguro dónde solicitará admisión universitaria ni qué quiere estudiar, Nisala tiene muchos intere-

ses que pueden guiar su camino. En los últimos dos veranos, completó pasantías laborales relacionadas con la informática: con el Oregon International Air Show en 2018 y con IBM en 2017. También disfruta del diseño gráfico y tiene una pasión por la música, tocando clarinete en Westside Community Youth Orchestra y tocando el piano, la guitarra y el saxofón tenor por diversión.



Zach Everton (izquierda) y Nisala Kalupahana (derecha) obtuvieron puntuaciones perfectas en sus exámenes ACT; Nisala también obtuvo una puntuación perfecta en el SAT.



Estudiante de la primaria Jackson gana el concurso del Árbol de Navidad del Capitolio de EE. UU.

La estudiante de cuarto grado de la Escuela Primaria Jackson, Brigitte Harrington, fue anunciada como la ganadora de Oregon para el concurso de ensayos del árbol navideño del Capitolio de Estados Unidos, mediante un sorpresivo

anuncio presentado por la gobernadora Kate Brown el lunes, 15 de octubre.

El concurso recibió más de 1,200 ensayos de estudiantes de cuarto grado de todo el estado, quienes respondieron a la frase: “Lo que me encanta del aire libre de Oregon”.

Por haber ganado el concurso, Brigitte obtuvo un viaje con todos los gastos pagados a Washington, DC., este diciembre. Allí, ella servirá como la iluminadora oficial del “Árbol del Pueblo” (The People’s Tree), que proviene del Willamette National Forest de Oregon. Además del viaje, Brigitte recibió un adorno del árbol navideño del Capitolio de los EE. UU. de 2018 y un “suéter feo” especial, creado por el equipo de béisbol de ligas menores de Eugene Emeralds en asociación con el Willamette National Forest Service.



La estudiante de la Escuela Primaria Jackson, Brigitte Harrington, fotografiada con la gobernadora Kate Brown, será la iluminadora oficial del “Árbol del Pueblo” en Washington, DC.

¡ESTAMOS CONTRATANDO A CONDUCTORES DE AUTOBUSES ESCOLARES!

¿Preguntas? Comuníquese con el Departamento de Transporte al 503.844.1123

Disponible

- Puestos con jornadas de seis horas
- Capacitación pagada
- Todas las licencias y cuotas pagadas, al completar exitosamente la capacitación

Salario inicial competitivo

Obtenga más información y solicite en línea en bit.ly/hsdjobs



FESTIVAL

orgullosos de ser **HSD**

una exhibición de creatividad y talento estudiantil

SÁBADO
11 DE MAYO DE 2019 8AM-1:30PM



Semana de la Educación Americana 2018

12-16 de noviembre

 **#aew2018** | www.nea.org/aew

